

Číslo spisu

OU-TN-OSZP3-2023/007612-022

Trenčín

30. 03. 2023



## Rozhodnutie

zo zisťovacieho konania

### Popis konania / Účastníci konania

Rozhodnutie zo zisťovacieho konania podľa § 29 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe oznámenia o zmene navrhovanej činnosti „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“

Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá  
Obec Trenčianska Teplá, M. R. Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá  
Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, 851 02 Bratislava

### Výrok

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie – oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 1 a § 5 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vydáva podľa § 29 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (správny poriadok), na základe oznámenia o zmene navrhovanej činnosti „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“, ktoré predložil navrhovateľ činnosti: Považský cukor a.s., so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, IČO: 35 716 266 po vykonaní zisťovacieho konania podľa § 29 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov toto rozhodnutie:

Navrhovaná zmena činnosti „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“, umiestnená v Trenčianskom kraji, v okrese Trenčín, v obci Trenčianska Teplá, v k.ú. Trenčianska Teplá, parc. č. 1537/58, 1537/13, 1537/12, 1537/10, 1517, 1537/26

sa nebude posudzovať

podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V súlade s § 29 ods. 13 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa určujú nasledujúce podmienky pre eliminovanie alebo zmiernenie vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie:

1. Pri vypracovaní projektovej dokumentácie dodržať všetky požiadavky Vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2019/2031 z 12. novembra 2019, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) v potravinárskom, nápojárskom a mliekarenskom odvetví uvedeného dokumentu.
2. Záložné palivo (ľahký vykurovací olej) použiť len vo výnimočných situáciách t.j. pri nedostatku zemného plynu na zabezpečenie spracovania cukrovej repy.
3. Po vykonaní zmeny navrhovanej činnosti (zmene zdroja tepelno-energetickej centrálky Považský cukor) predložiť orgánu ochrany ovzdušia správu z merania, v ktorej musí byť preukázané dodržanie emisných limitov v zmysle vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší v platnom znení.
4. Na zabezpečenie dostatočného rozptylu znečisťujúcich látok je potrebné v súvislosti s uvádzanými výškami komínov preveriť v ďalšom povoloťovacom konaní skutočný stav a vyhodnotiť splnenie požiadavky na zabezpečenie dostatočného rozptylu.
5. Emisie zo stacionárnych zdrojov do ovzdušia odvádzať tak, aby nespôsobovali významné znečistenie ovzdušia. Odpadové plyny sa musia riadne vypúšťať cez komín tak, aby sa umožnil ich nerušený transport voľným prúdením a zabezpečil dostatočný rozptyl vypúšťaných znečisťujúcich látok pod podmienkou dodržania kvality ovzdušia, a tým zabezpečenia ochrany zdravia ľudí a ochrany životného prostredia.
6. Navrhovateľ vypracuje plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (Havarijný plán), predloží ho inšpekcii, odboru ochrany vôd na schválenie a oboznámi s ním zamestnancov.
7. Prevádzku zabezpečiť v rozsahu, aby sa zabránilo neovládateľnému/havarijnému úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (do pôdy, do povrchových vôd, do podzemných vôd).
8. Zabezpečiť všetky skladovacie priestory, vnútorné, vonkajšie a manipulačné plochy, kde sa nakladá so znečisťujúcimi látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi nebezpečných látok a nebezpečných odpadov tak, aby boli zabezpečené záchytnými zariadeniami proti havarijnému úniku týchto látok.
9. Vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti nádrží na skladovanie nebezpečných látok, skúšky nepriepustnosti nádrží, záchytných vaní, potrubí nebezpečných látok.
10. Zabezpečiť prostriedky na likvidáciu možného úniku nebezpečných odpadov a nebezpečných látok do prírodného prostredia.
11. Vypracovať prevádzkový poriadok, plán údržby opráv a plán kontroly a oboznámiť obsluhu s predmetným poriadkom a plánom.
12. Pri činnostiach, pri ktorých môžu vznikáť prašné emisie (napr. zemné práce) je potrebné využiť technicky dostupné prostriedky na obmedzenie týchto prašných emisií. Zariadenia na výrobu, úpravu a hlavne dopravu prašných materiálov je potrebné prekryť, práce vykonávať primeraným spôsobom a primeranými prostriedkami.
13. Skladovanie prašných materiálov, v hraniciach navrhovaného priestoru realizácie, minimalizovať resp. ich skladovať v uzatvárateľných plechových skladoch a stavebných silách, v rámci areálu navrhovateľa.
14. Aplikovať opatrenia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
15. Navrhovateľ zrealizuje aj tieto opatrenia na zmiernenie vplyvov:
  - nabíjaciu stanicu pre elektromobily
  - vysadí popínavé rastliny k prístrešku pre bicykle a vrátnici
  - prípravu pre inštaláciu fotovoltaických panelov na strechy niektorých objektov a na časť nevyužívaných pozemkov na zabezpečenie elektrickej energie, po schválení projektu vedením spoločnosti.

## Odôvodnenie

Navrhovateľ, Považský cukor a.s., so sídlom Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, predložil Okresnému úradu Trenčín, odboru starostlivosti o životné prostredie – oddeleniu ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia (ďalej len „OÚ Trenčín“) podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon EIA“) dňa 23. 01. 2023 oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s. (ďalej len „Oznámenie“). Oznámenie vypracovala spoločnosť EKOCONSULT – enviro, a.s., so sídlom Miletičova 23, 821 09 Bratislava podľa Prílohy č. 8a k zákonu EIA v januári 2023.

Navrhovaná činnosť sa podľa prílohy č. 8 zákona EIA zaraďuje do kategórie navrhovanej činnosti:

### 9. Infraštruktúra

13. Nadzemné sklady s kapacitou b) ropy a petrochemických výrobkov od 100 t do 10 000 t – zisťovacie konanie

### 2. Energetický priemysel

1. Tepelné elektrárne a ostatné zariadenia na spaľovanie s tepelným výkonom od 50 MW do 300 MW – zisťovacie konanie

Umiestnenie navrhovanej činnosti je v Trenčianskom samosprávnom kraji, okrese Trenčín, obci Trenčianska Teplá, v katastrálnom území Trenčianska Teplá.

Riešené územie je umiestnené na severnom okraji obce Trenčianska Teplá v susedstve s hlavnou železničnou traťou ŽSR Bratislava – Žilina.

Priamo dotknuté územie sa nachádza v severnej časti existujúceho priemyselného areálu Považský cukor a.s. s napojením na jej infraštruktúru resp. s prepojením médií.

Pozemky na predmetných parcelách sú vo výlučnom vlastníctve navrhovateľa. Dotknuté pozemky sú podľa druhu charakterizované ako zastavaná plocha a nádvorie v zastavanom území obce.

Pozemok je rovinný, upravený, zastavaný pozemnými a inžinierskymi objektami prevádzky. V okolí sa nachádzajú najmä objekty cukrovaru a komunikácie. V blízkom okolí sa nachádzajú polia, prevádzka záhradníctva a železničná trať. Obytná zóna obce Trenčianska Teplá sa nachádza južne od dotknutého územia.

Cukrovar v Trenčianskej Teplej začal svoju prevádzku v roku 1901. Odvtedy prešiel mnohými zmenami. Dnes akciová spoločnosť Považský cukor, Trenčianska Teplá spracováva každoročne počas obdobia cukrovarníckej (repnej) kampane približne 5 800 t cukrovej repy denne (maximálne 7 440 t/deň). Cukrovar vyrába okolo 600 t cukru denne (maximálne 650 t/deň), pričom časť cukru skladuje ako ťažkú šťavu a z nej následne po repnej kampani, v období ťažkoštiavnej kampane vyrába tiež cukor. Pre prevádzku výrobného závodu je nevyhnutný zdroj energií elektrickej a tepelnej (pary).

Repná kampaň – september až december/január

Ťažkoštiavna kampaň – apríl až máj/jún

Pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ bolo vydané integrované povolenie č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005.

Súčasťou cukrovaru je kotolňa (tiež označovaná ako tepelno-energetická centrála, ďalej len „TEC“), ktorá zabezpečuje produkciu pary pre technológiu, vykurovanie, ohrev teplej úžitkovej vody a výrobu elektrickej energie. Palivom je zemný plyn. Osadená je štyrmi parnými kotlovými jednotkami. Kotly K1 a K2 sú vysokotlaké s palivom zemný plyn a bioplyn s menovitým tepelným príkonom 43,7 MW (50 t/hod). Kotol K2 je zaradený ako náhradná spaľovacia jednotka s rovnakým tepelným príkonom. Kotol K3 s palivom zemný plyn a menovitým tepelným príkonom 3,0 MW (4 t/hod) a kotol K4 s palivom zemný plyn a bioplyn s menovitým tepelným príkonom 14,9 MW (18,5 t/hod). Súhrnný tepelný výkon TEC je 61,6 MW.

Spotrebiče teplej vody sú pripojené na zdroj vonkajšími nadzemnými a podzemnými rozvodmi tepla. Kotly majú automatickú reguláciu spaľovania regulačnou jednotkou s možnosťou ručného režimu. Kotly K1 a K2 majú spoločný odvod spalín. Komíny pre K3 a K4 sú samostatné.

### Komíny:

komín 1: výška 60 m, zaústené kotle K1 a K2

komín 2: výška 16 m, zaústený kotol K3 (výška ústia komína od bodu 0 je 22 m)  
 komín 3: výška 20,3 m, zaústený kotol K4 (výška ústia komína od bodu 0 je 22 m)

V súčasnosti Považský cukor a.s. na výrobu tepla (pary) prevádzkuje počas repnej kampane t.j. v období september až január dva kotle K1 a K4. Kotol K1 a K4 sú prevádzkované s výkonom cez 90 % a účinnosťou nad 90 %. Po ukončení kampane sa na vykurovanie podniku a budov v zimnom období používa nízkotlakový kotol K3. Počas ťažkoštiavnej kampane v období apríl až jún je v prevádzke kotol K1. Ako palivo sa využíva zemný plyn a bioplyn.

V minulosti sa na výrobu tepla v cukrovare používal mazut. Na prevádzke bolo vybudované mazutové hospodárstvo, ktoré sa v súčasnosti nevyužíva.

Nádrž na uskladovanie mazutu sa na pôvodný účel nepoužíva od roku 1999 a je odpojená od mazutového hospodárstva. Nádrž bola v roku 1999 vyprázdnená a vyčistená od mazutu externou odbornou organizáciou. V roku 2011 bol vnútorný plášť nádrže vyčistený vodným lúčom o tlaku 1600 barov. Následne boli vnútorné steny nádrže opieskované kremičitým pieskom a dno nádrže a vykurovací had liatinovou a oceľovou drvinou. Ku nádrži je ťažká šťava privedená z existujúceho potrubia ťažkej šťavy, ktoré bolo predĺžené potrubím DN 150 mm, dĺžky 30 m.

Nádrž sa používala ako rezervná nádrž na uskladnenie ťažkej šťavy v prípade nadprodukcie šťavy. V súčasnosti je táto nádrž prázdna.

Povolenie na zmenu v užívaní stavby bolo vydané rozhodnutím SIŽP č. 317-3070/2011/Mar/770430104/Z12-ZÚS zo dňa 01.02.2012.

Koľajisko na stáčanie mazutu je zastrešené, zabezpečené izoláciou ROPOPLAST, havarijne zabezpečené, v súčasnosti nie je využívané.

Vzhľadom na súčasnú situáciu s neistými dodávkami zemného plynu a zabezpečenia spracovania cukrovej repy, ktorá je sezónny produkt, sa navrhovateľ rozhodol zaviesť resp. vrátiť sa k vykurovaciemu oleju ako palivu pre kotly K1 a K4. O použití ľahkého vykurovacieho oleja (ďalej len „LVO“) sa uvažuje aj v prípade kotla K3 počas vykurovacej sezóny v prípade nedostatočného zásobovania zemným plynom.

Palivo, ľahký vykurovací olej, by bolo používané po skúšobnej prevádzke len vo výnimočných situáciách t.j. pri nedostatku zemného plynu na zabezpečenie spracovania cukrovej repy. V kotloch sa bude spaľovať vždy len jedno palivo, tzn. buď zemný plyn naftový alebo LVO.

Účelom zmeny navrhovanej činnosti je zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s. Projekt rieši najmä rekonštrukciu miesta pre stáčanie, skladovanie a čerpanie oleja. Budú rekonštruované objekty, ktoré pôvodne tvorili mazutové hospodárstvo. Konštrukcia kotlov a komínov zostane nezmenená, horáky na kotloch zostanú pôvodné od firmy Saacke, ktoré sa používali na spaľovanie mazutu. Pri nich sa len čiastočne upraví trysky pre spaľovanie a doplní sa riadenie a regulácia pre spaľovanie oleja.

Predpokladaná denná spotreba LVO v kotloch K1 a K4 bude spolu cca 80 ton počas repnej kampane a cca 50 ton počas ťažkoštiavnej kampane. Predpoklad ročnej spotreby je na úrovni (80 t x 125 dní + 50 t x 75 dní), tzn. cca 13750 ton LVO.

Doprava LVO bude z jestvujúcej skladovacej nádrže pomocou čerpadla do prevádzkovej dvojplášťovej nádrže o objeme 100 m<sup>3</sup> a z tejto nádrže bude olej tlakovým čerpadlom dopravovaný do horákov, kde spoločne so vzduchom bude rozprašovaný dýzou na horenie.

Predpokladaný max. prietok LVO pri MTP:

kotol K1 = 2 x 1940 kg/h

kotol K4 = 1 x 1433 kg/h

kotol K3 = 1 x 265 kg/h

Riadenie dopravy paliva a výkonu horákov bude cez riadiaci systém Siemens PCS7.

Pre projekt bola vypracovaná správa Imisno-prenosového posúdenia. V správe sa konštatuje, že po navrhovanej zmene resp. doplnení palivovej základne o ľahký vykurovací olej pre parné kotly K1, K4 a K3 spĺňa požiadavky a podmienky na zabezpečenie dostatočného rozptylu emisií a výška jestvujúcich komínov TEC postačuje aj v prípade prechodu na palivo LVO a tým spĺňa aj požiadavku bodu 1 prílohy č. 9 k vyhláške MŽP SR č. 410/2012 Z.z.

Z hľadiska imisno-prenosového hodnotenia je možné vydať súhlas na zmenu resp. rozšírenie používaných palív a na prevádzku zdroja po vykonaných zmenách.

Na prevádzku cukrovaru sa vzťahuje Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2031 z 12. novembra 2019, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) v potravinárskom, nápojárskom a mliekarenskom odvetví.

Zámerom navrhovateľa je rekonštrukcia miesta pre stáčanie oleja, jeho skladovanie, doprava čerpadlami ku kotlom a spaľovanie oleja:

Stáčanie oleja – na jestvujúcom mieste pre stáčanie vagónov a autocisterien sa nainštalujú záchytné kanály zo segmentov z nerezového plechu. Odvod z týchto kanálov bude zaistený odvádzacím potrubím mimo stáčacie miesto do podzemnej dvojplášťovej nádrže s objemom 60 m<sup>3</sup> a meraním a signalizáciou prípadného úniku oleja. Stáčacie čerpadlá budú umiestnené v priestore stáčania pri záchytných kanáloch pre prípadné úniky oleja. Všetky komponenty budú zabezpečené v takom rozsahu, aby nemohlo dôjsť k ropnej (olejovej) havárii.

Skladovanie oleja - skladovanie oleja bude v existujúcej nádrži s objemom 6 250 m<sup>3</sup> kde bol skladovaný pôvodne mazut. Táto nádrž sa upraví takže sa zabezpečia všetky legislatívne požiadavky v rámci merania a signalizácie, protipožiarnych opatrení a zabezpečenia proti úniku ropných látok. Okolo nádrže bude vybudovaná betónová záchytná vaňa pre zachytenie objemu cca 2 197 m<sup>3</sup>. Z tohto dôvodu sa zmenší kapacita skladovacej nádrže na 2 000 m<sup>3</sup> (1 840 t) oleja. Celá rekonštrukcia bude projektovaná tak aby vyhovovala súčasnej platnej legislatíve.

Doprava oleja bude zaistená z jestvujúcej skladovacej nádrže pomocou čerpadla do prevádzkovej dvojplášťovej nádrže o objeme 100 m<sup>3</sup>, táto nádrž bude umiestnená v blízkosti budovy kotolne.

Rekonštrukcia horákov - budú upravené trysky na vstrekovanie oleja, dodané nové regulačné rady pre olej a vzduch a vymenené čerpadlá pre dopravu oleja. Konštrukcia horákov nebude menená. Riadenie dopravy a výkonu horákov bude cez riadiaci systém Siemens PCS7.

Nádrže budú obsahovať protiexplóznú poistku v prípade nebezpečného nahromadenia pár, pary sa v nádrži skondenzujú späť do nádrže.

V rámci zisťovacieho konania OÚ Trenčín, oznámil listom č. OU-TN-OSZP3-2023/007612-002 zo dňa 25. 01. 2023 začatie konania a zaslal oznámenie o zmene navrhovanej činnosti podľa § 29 ods. 6 zákona EIA na zaujatie stanoviska rezortnému orgánu, povoľujúcemu orgánu, dotknutým orgánom a dotknutej obci a zverejnil bezodkladne spolu s oznámením o predložení zámeru a informáciou pre verejnosť prostredníctvom webového sídla ministerstva EIA/SEA na:

<https://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/zabezpecenie-zalozneho-paliva-pre-vyrobu-pary-v-tec-povazsky-cukor>

Na OÚ Trenčín doručili podľa § 29 ods. 9 zákona EIA svoje písomné stanoviská k predmetnému Oznámeniu tieto subjekty (stanoviská sú uvádzané v skrátenom znení):

1. Okresný úrad Trenčín, odbor krízového riadenia, list č. OU-TN-OKR1-2023/008359-002 zo dňa 31. 01. 2023 Zasiela stanovisko s konštatovaním, že k oznámeniu nemá žiadne pripomienky

2. Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), list č. 5177/77/2023-3613/2023 zo dňa 31.01.2023

Na úvod popisuje zmenu navrhovanej činnosti a jej vplyvy na povrchové a podzemné vody, na ovzdušie a klímu, na faunu, flóru a ich biotopy a k predloženému oznámeniu dáva nasledovné stanovisko:

Jestvujúca, ako aj zmodernizovaná technológia, v zmysle zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) spadá do kategórie priemyselných činností uvedených v prílohe č.1 zákona o IPKZ pod bodom: 6. Ostatné činnosti

6.4.b) Úprava a spracovanie nasledujúcich surovín, a to bez ohľadu na to, či boli alebo neboli spracované okrem prípadov, keď ide výlučne o balenia týchto surovín, ktoré sú zamerané na výrobu potravín alebo krmív z:

bod 2. iba zo surovín rastlinného pôvodu s výrobnou kapacitou hotových výrobkov väčšou ako 300 t za deň alebo 600 t za deň, ak prevádzka nie je v činnosti viac ako 90 po sebe nasledujúcich dní v roku.

Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

S realizáciou zmeny navrhovanej činnosti súhlasí inšpekcia za splnenia nasledujúcich podmienok:

1. Činnosť „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“ podlieha integrovanému povoľovaniu podľa § 2 písm. d) bod 1 zákona o IPKZ.

2. Navrhovateľ resp. stavebník po úspešnom skončení posudzovania vplyvov na ŽP a prípadnom územnom konaní predloží inšpekcii žiadosť o vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku, ktorého súčasťou bude stavebné povolenie na stavbu „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“.
3. Stavebník predloží projektovú dokumentáciu pre vydanie stavebného povolenia v štádiu jej spracovania, ešte pred podaním žiadosti o vydanie stavebného povolenia, na vyjadrenie inšpekcii.
4. Pri vypracovaní PD dodržať všetky požiadavky Vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2019/2031 z 12. novembra 2019, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) v potravinárskom, nápojárskom a mliekarenskom odvetví uvedeného dokumentu.
5. Po vykonanej zmene zdroja TEC Považský cukor (resp. doplnení palivovej základne o LVO pre parné kotly K1, K4 a K3) musí byť preukázané dodržanie emisných limitov v zmysle vyhlášky č. 410/2012 Z.z.
6. K uvedeniu predmetnej činnosti do prevádzky vypracovať havarijný plán v súlade s Vyhláškou č. 200/2018 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd a predložiť ho inšpekcii, odboru ochrany vôd na schválenie.

#### Vyjadrenie OÚ Trenčín

Povinnosti zo zákona IPKZ sú legislatívne požiadavky, ktoré je navrhovateľ povinný dodržiavať podľa osobitných predpisov. Požiadavky na vypracovanie projektovej dokumentácie podľa smernice o najlepších dostupných technikách, preukázanie emisných limitov a vypracovanie havarijného plánu uviedol OÚ Trenčín vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

3. Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, list č. OU-TN-OSZP3/2023/008482-002 SLI zo dňa 01. 02. 2023

OU Trenčín nemá k predloženým dokumentom pripomienky. Zmenu navrhovanej činnosti nepožaduje posudzovať podľa ustanovení zákona EIA. Z hľadiska odpadového hospodárstva požaduje pri prevádzkovaní činnosti dodržiavať všetky platné predpisy odpadového hospodárstva. Vznikajúce odpady je potrebné odovzdávať len oprávnenej osobe na zhodnotenie, resp. zneškodnenie a uložiť na mieste, ktoré je na to určené v zmysle zákona NR SR č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### Vyjadrenie OÚ Trenčín

Dodržiavanie platnej legislatívy v odpadovom hospodárstve je legislatívna požiadavka, ktorú je navrhovateľ povinný dodržiavať podľa osobitných predpisov.

4. Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany prírody a krajiny, list č. OU-TN-OSZP3/2023/008333-002 TKZ zo dňa 06. 02. 2023

Z hľadiska ochrany prírody a krajiny uvádza, že navrhovaná činnosť sa plánuje realizovať v obci Trenčianska Teplá, k. ú. Trenčianska Teplá, p.č. KNC 1537/58, 1537/13, 1537/12, 1537/10, 1517, 1537/26, v zastavanom území obce. Parcely sú evidované ako zastavané plochy a nádvorja.

Územie na ktorom sa plánuje zámer realizovať, leží v prvom stupni ochrany podľa zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Posudzovaná lokalita a ani bližšie okolie sa nenachádza v žiadnom chránenom území ani jeho ochrannom pásme.

V okolí lokality sa nenachádzajú žiadne chránené územia sústavy Natura 2000. V záujmovom území nie je dokumentovaný výskyt chránených druhov rastlín ani živočíchov. V posudzovanom území sa nenachádza žiadny chránený strom.

Orgán ochrany prírody má nasledovnú pripomienku:

V časti zámeru 6.6. Biotické pomery sa uvádza znenie Vyhlášky č. 24/2003 Z. z. ktorou sa vykonáva zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny.

Správne číslo vyhlášky, ktorá je súčasnosti v platnosti je Vyhláška č. 170/2021 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny.

Uvedenú zmenu navrhovanej činnosti nepožaduje posudzovať podľa zákona EIA.

#### Vyjadrenie OÚ Trenčín

Uvedenú pripomienku ohľadom správneho čísla vyhlášky berie OÚ Trenčín na vedomie.

5. Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, list č. OU-TN-OSZP3/2023/008364-002 zo dňa 08. 02. 2023

V stanovisku popisuje predmet navrhovanej zmeny, z hľadiska ochrany ovzdušia uvádza, že na predmetnú zmenu bolo vypracované Imisno – prenosové posúdenie z novembra 2022 oprávneným posudzovateľom RNDr. Jurajom Brozmanom, ktorého cieľom bolo:

- odhadnúť množstvá emisií znečisťujúcich látok pri spaľovaní LVO,
- zhodnotiť dostatočnosť výšky komínov kotlov K1 a K4 po zmene paliva aby bol zabezpečený dostatočný rozptyl emisií v oblasti a tým bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí a ochrana životného prostredia,
- zhodnotiť vplyv zdroja TEC Považský cukor na kvalitu ovzdušia pri spaľovaní LVO počas kampaní.

Z jeho záveru vyplýva, že po prechode na LVO najvyššie príspevky maximálnych krátkodobých látok a priemerných koncentrácií hodnotených ZL od zdrojov TEC Považský cukor v prípade prechodu na palivo LVO sú vo všetkých posudzovaných stavoch v referenčných bodoch aj v celej výpočtovej oblasti hlboko pod limitnými hodnotami, tzn. neprekročia 0,5 násobok limitnej hodnoty stanovenej vyhláškou MŽP SR č. 244/2016 Z.z. o kvalite ovzdušia, ktorá je podmienkou pre prevádzku nových zdrojov znečisťovania ovzdušia. Modelové výpočty preukázali, že výška jestvujúcich komínov TEC postačuje aj v prípade prechodu na palivo LVO (teda aj komína V3 od kotla K4), a tým spĺňa aj požiadavku bodu 1 prílohy č. 9 k vyhláške MŽP SR č. 410/2012 Z.z. Predmet posudzovania, jestvujúca TEC spoločnosti Považský cukor a.s., po navrhovanej zmene, resp. doplnení palivovej základne o LVO pre parné kotly K1, K4 a K3 pri oboch uvažovaných alternatívnych emisných limitov pre K1 spĺňa požiadavky a podmienky na zabezpečenie dostatočného rozptylu emisií.

Z hľadiska ochrany ovzdušia má nasledovné podmienky:

- záložné palivo použiť len vo výnimočných situáciách t.j. pri nedostatku zemného plynu na zabezpečenie spracovania cukrovej repy,
- po vykonaní zmeny predložiť správu z merania, v ktorej bude preukázané dodržanie emisných limitov v zmysle vyhlášky č. 410/2012 Z.z. v platnom znení.

Predmetnú zmenu navrhovanej činnosti „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“ nepožaduje posudzovať podľa zákona EIA.

Vyjadrenie OÚ Trenčín

Uvedené podmienky z hľadiska ochrany ovzdušia uviedol OÚ Trenčín vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne, list č. RÚVZTN/OHVBPKV/1030/2447/2023 zo dňa 15. 02. 2023

V stanovisku uvádza účel zmeny navrhovanej činnosti, ktorým je zabezpečenie záložného paliva (ľahkého vykurovacieho oleja) pre výrobu pary potrebnej pre spracovania cukrovej repy v prípade nedostatku zemného plynu v súvislosti s neistými dodávkami. Ďalej popisuje projekt v súvislosti s rekonštrukciou miesta pre stáčanie, skladovanie a čerpanie oleja a dopravy oleja do prevádzkovej dvojplášťovej nádrže o objeme 100 m<sup>3</sup>, ktorá bude umiestnená v blízkosti budovy kotolne.

V závere uvádza, že oznámenie o zmene predmetnej navrhovanej činnosti nie je potrebné posudzovať podľa zákona EIA.

7. Ministerstvo životného prostredia SR, odbor ochrany ovzdušia, list č. 10869/2023, 7324/023-3.3 zo dňa 13. 02. 2023

V stanovisku uvádza údaje z oznámenia v súvislosti s účelom zmeny, opisu tepelno-energetickej centrály a rekonštrukcie miesta pre stáčanie, skladovanie a čerpanie oleja.

Uvádza, že navrhovanou zmenou paliva dôjde k miernemu zvýšeniu celkových ročných emisií základných znečisťujúcich látok, pričom vplyv na kvalitu ovzdušia bude zanedbateľný.

V ďalšej časti stanoviska uvádza nasledovné závery:

1. Navrhovaná činnosť musí v súlade s ustanovením § 14 ods. 1 zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší zodpovedať najlepšej dostupnej technike a všetky zariadenia stacionárnych zdrojov musia spĺňať ustanovené požiadavky na rozptyl emisií znečisťujúcich látok. Vzhľadom na údaje uvedené v imisno-prenosovom posúdení na str. 7 v tab. 7 a v tab. 8 a údaje uvedené v oznámení o zmene činnosti na str. 8 (dolu) v súvislosti s uvádzanými výškami komínov, žiada preveriť skutočný stav a vyhodnotiť splnenie požiadavky na zabezpečenie dostatočného rozptylu.
2. Na uvedenú prevádzku sa vzťahujú požiadavky na najlepší dostupnú techniku ustanovené vo Vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2019/2031, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) v potravinárskom, nápojárskom a mliekarenskom odvetví (ďalej len „závery o BAT“).
3. Navrhovaná činnosť musí rešpektovať ustanovenia uvedené vo vyhláške MŽP SR

č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší. Predmetné kotle sú väčšími strednými spaľovacími zariadeniami.

4. Realizácia navrhovanej činnosti nie je spojená so vznikom nových druhov emisií znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia a ani so vznikom nového zdroja znečisťovania ovzdušia.

5. Vzhľadom na to, že realizáciou navrhovanej zmeny sa nezmení kapacita zariadení resp. tepelný menovitý príkon a skutočnosti v uvedené v predchádzajúcom bode, z hľadiska ochrany ovzdušia predloženú zmenu navrhovanej činnosti nie je potrebné posudzovať podľa zákona EIA.

#### Vyjadrenie OÚ Trenčín

Vyhodnotenie splnenia požiadavky na zabezpečenie dostatočného rozptylu a dodržanie požiadavky na najlepšiu dostupnú techniku uviedol OÚ Trenčín vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia. Rešpektovanie ustanovení uvedených vo vyhláske o ovzduší je legislatívna požiadavka, ktorú je navrhovateľ povinný dodržiavať podľa osobitných predpisov.

7. Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa, list č. OU-TN-OSZP3/2023/011268-002 TMM zo dňa 21. 02. 2023

V stanovisku popisuje predmet navrhovanej zmeny a riešenie rekonštrukcie miesta pre stáčanie, skladovanie a čerpanie oleja.

Ako orgán štátnej vodnej správy súhlasí s navrhovanou zmenou za splnenia nasledovných podmienok:

1. Pri zaobchádzaní so škodlivými látkami počas výstavby a užívania stavby bude stavebník rešpektovať ustanovenia § 39 vodného zákona a vyhlášky číslo 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.

2. Podľa § 39 ods. 4 písm. a) vodného zákona zostaviť plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán), predložiť ho orgánu štátnej vodnej správy na schválenie a oboznámiť s ním zamestnancov.

3. V zmysle § 39 ods. 4 písm. b) vodného zákona vybaviť pracoviská špeciálnymi prístrojmi a prostriedkami, potrebnými na zneškodnenie úniku znečisťujúcich látok do vôd a prostredia súvisiaceho s vodou.

Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie – oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, orgán štátnej vodnej správy, nepožaduje uvedenú navrhovanú činnosť posudzovať v zmysle zákona EIA.

#### Vyjadrenie OÚ Trenčín

OÚ Trenčín zapracoval podmienky z hľadiska ochrany vodných pomerov vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

8. Obec Trenčianska Teplá, list č. OPK1122/185/2023 MB zo dňa 02. 02. 2023

Obec Trenčianska Teplá v súlade s § 29 ods. 9 zákona EIA vzala na vedomie bez pripomienok doručené oznámenie o zmene navrhovanej činnosti – Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor, a.s.

Informácia o oznámení o zmene bola vyvesená dňa 25. 01. 2023 na úradnú tabuľu a webové sídlo obce Trenčianska Teplá.

9. Dotknutá verejnosť podľa § 24 zákona EIA

Združenie domových samospráv Bratislava (ďalej len „ZDS“), vyjadrenie zo dňa 25. 01. 2023, elektronicky potvrdené dňa 26. 01. 2023

V stanovisku ZDS žiada úrad, aby zabezpečil práva verejnosti v súlade s Aarhuským dohovorom a zákonom EIA, aby v zmysle správneho poriadku verejnosť poučil o tom, akým spôsobom si má v konaní uplatňovať svoje práva a povinnosti efektívnym spôsobom; v odôvodnení rozhodnutia žiada uviesť, ako tieto práva verejnosti v konaní úrad realizoval.

V pripomienkach k zámeru ZDS vyjadruje pochybnosť, či v čase energetickej krízy spojenej s klimatickou krízou je návrat k mazutovému hospodárstvu správnym riešením v súlade s právnymi predpismi EÚ. Uvádza, že je to možno jednoduché riešenie, ale určite nie správne a ekologické riešenie.

Ďalej ZDS uvádza, že ho zaujíma vyhodnotenie vplyvov na vody podľa Smernice o vodách, nakoľko za istých okolností môže mať zámer výrazne negatívny vplyv na povrchové a podpovrchové útvary vody.

V ďalšej časti sa venuje environmentálnym problémom v súvislosti s ekonomickými reformami, uvádza, že je potrebné nastaviť transformáciu hospodárstva na ekologickom princípe.



V súvislosti s presadzovaním myšlienky zelenej transformácie hospodárstva uvádza ako inšpiráciu historický rudný banský priemysel a udržateľné formy energie (tajchy a iné formy vodnej energie).

Poukazuje na pripravovaný balíček energetických reforiem pod názvom „Fit for 55“.

Taktiež sa zaoberá sa energetickou efektívnosťou budov, klimatickou krízou a jej dopadom na Slovensko. Uvádza riziká: vlny tepla, záplavy, suchá, nedostatok vody a tým súvisiace problémy v poľnohospodárstve a mestách.

V súvislosti s uvedenými problémami sa obracia na navrhovateľa, aby uviedol opatrenia, ktorými prispeje k ich riešeniu.

V ďalšej časti uvádza možné riešenia na nastolené environmentálne problémy.

Ako podmienky rozhodnutia žiada uložiť aj podmienku realizácie prvkov modrozelenej infraštruktúry ako súčasti obnovy celého areálu v zmysle zásad obnovy prirodzenej biodiverzity (dažďové záhrady, zelené alebo biosolárne strechy, zelené fasády, retenčné alebo poloreténové parkoviská, zelené rigoly, izolačná zelená stena a podobne) s tým, že je potrebné sa riadiť zásadami správnej aplikačnej praxe a uvádza konkrétne príklady riešenia.

V závere žiada ZDS v doplňujúcej informácii od navrhovateľa uviesť, ktoré hlavné environmentálne vplyvy identifikoval, aké environmentálne ciele sledoval pri ich riešení sledoval a ako ich navrhuje dosahovať a akými opatreniami zmierňuje svoj zásah do životného prostredia; taktiež aby uviedol všetky argumenty, prečo si považuje svoj projekt za environmentálne prípustný a celospoločensky prospešný. Súčasne žiada o reakciu na každú z naznačených oblastí.

Uvedené informácie žiada vyhodnotiť formou všeobecne zrozumiteľného zhodnotenia opisom z hľadiska hlavných faktorov posudzovania environmentálnych vplyvov a v každom z týchto faktorov žiada zvoliť merateľný ukazovateľ, ktorý bude následne monitorovaný aj z hľadiska poprojektovej analýzy.

Za účelom zabezpečenia efektivity posúdenia vplyvov zámeru na životné prostredie, odporúča úradu aj navrhovateľovi aktívne konzultovať projekt s verejnosťou.

Toto vyjadrenie a spôsob zohľadnenia žiada ZDS uviesť v rozhodnutí. Taktiež požaduje byť oboznámený s podkladmi rozhodnutia pred samotným vydaním rozhodnutia, ku ktorým sa následne podľa správneho poriadku vyjadrí.

Vyhodnotenie pripomienok dotknutej verejnosti

Na základe stanoviska ZDS požiadal OÚ Trenčín navrhovateľa o doplňujúce informácie, ktoré boli doručené dňa 08. 02. 2023.

Navrhovateľ sa vyjadril k jednotlivým pripomienkam a požiadavkám ZDS nasledovne (v skrátenom znení):

K účelu navrhovanej zmeny „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“ uviedol, že toto nie je návratom k mazutovému hospodárstvu.

Toto riešenie vyplynulo z preventívnych opatrení, aby bolo zabezpečené spracovanie cukrovej repy, predišlo sa veľkým ekonomicko-hospodárskym a ekologickým škodám. V minulosti bol na výrobu pary používaný mazut, pre ktorý bolo vybudované mazutové hospodárstvo. V súčasnosti budú rekonštruované objekty, ktoré pôvodne tvorili mazutové hospodárstvo. Dôvodom je ich blízkosť a napojenie na kotolňu. Ako palivo sa nebude využívať mazut, ale ľahký vykurovací olej a to iba v prípade mimoriadnej situácie, keď nebude k dispozícii zemný plyn.

K vyhodnoteniu vplyvov na vody podľa Smernice o vodách v súvislosti s možným negatívnym vplyvom na povrchové a podpovrchové vody navrhovateľ uviedol, že zmenou navrhovanej činnosti nebudú vznikať technologické odpadové vody, uvažuje sa len s využitím vody pre ohrev nádrže na uskladnenie ľahkého vykurovacieho oleja (táto voda bude cirkulovať v uzavretom okruhu). Nepredpokladajú sa negatívne vplyvy na vody z tejto činnosti.

Vzhľadom k tomu, že v prípade potreby bude na prevádzke skladovaných cca 2000 m<sup>3</sup> ľahkého vykurovacieho oleja, možný vplyv na vody ako antropogénny vplyv (mimoriadne zhoršenie vôd) by mohol nastať v prípade havarijného stavu. Súčasťou projektu je rekonštrukcia miesta pre stáčanie, skladovanie a čerpanie oleja tak, aby bola v súlade s platnou legislatívou. Prevádzka bude zabezpečená v rozsahu, aby sa zabránilo neovládateľnému/havarijnému úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (do pôdy, povrchových a podzemných vôd).

Najbližší vodný tok je potok Teplička vzdialený cca 870 m od zdroja, Vážsky kanál je vzdialený cca 900 m a rieka Váh je vzdialená cca 1,3 km.

K environmentálnym problémom navrhovateľ uviedol, že cukrovar v Trenčianskej Teplej začal svoju prevádzku v roku 1901 a napriek mnohým zmenám režimov, hospodárskym krízam a environmentálnym nástrahám bol schopný

prežiť a konkurovať iným výrobcom cukru až dodnes. To by určite nebolo možné bez inovatívneho prístupu založeného na znalostiach. Predkladaný projekt rieši zabezpečenie výroby aj v čase ďalšej možnej krízy, tentokrát energetickej. Zabezpečí sa tým výroba cukru, ako základnej potraviny, v prípade výpadku dodávok zemného plynu. Prevádzka neuvažuje s využívaním ľahkého vykurovacieho oleja v čase dostatočného zásobovania zemným plynom.

K budovaniu ekologického hospodárstva navrhovateľ uviedol ciele spoločnosti Nordzucker: do roku 2030 sa postupne zbaviť uhlia a najneskôr do roku 2050 dosiahnuť CO<sub>2</sub> neutralitu. Už do roku 2030 by sa mali priame emisie CO<sub>2</sub> znížiť na polovicu v porovnaní s ich priemernými hodnotami v rokoch 2017–2019. V rámci programu "GoGreen", sa plánuje na prechod na klimaticky neutrálnu výrobu vo všetkých európskych výrobných závodoch.

Na prevádzku sa vzťahujú požiadavky na najlepšiu dostupnú techniku (BAT). Prevádzka bude spĺňať požiadavky na BAT technológie aj v prípade použitia ľahkého vykurovacieho oleja, pretože v zmysle BAT 37, používanie zemného plynu nemusí byť použiteľné z dôvodu obmedzenej dostupnosti zemného plynu.

Okrem toho spoločnosť Považský cukor a.s. nakladá efektívne s odpadovými vodami, recirkuluje použitú vodu, priemyselnú vodu čistí na vlastnej ČOV a vypúšťa do Váhu, pričom produkuje bioplyn. Bioplyn je spaľovaný v kotolni pri výrobe pary.

K realizácii prvkov modrozelenej infraštruktúry sa navrhovateľ vyjadril, že v areáli cukrovaru platia prísne hygienické požiadavky na zaistenie bezpečnosti potravín, preto nie je žiadúce obnovovať prirodzenú biodiverzitu. Navrhovateľ sa v rámci areálu stará o existujúce zelené plochy, kde sú vysadené aj stromy. Okrem toho sa v areáli cukrovaru zvažuje s vybudovaním nasledovných prvkov zelenej infraštruktúry:

- nabíjacia stanica pre elektromobily
- popínavé rastliny na prístrešku pre bicykle a vrátnici.

Navrhovateľ uvažuje aj s umiestnením fotovoltických panelov na strechy niektorých objektov a na časť nevyužívaných pozemkov na zabezpečenie elektrickej energie.

K identifikácii a vyhodnoteniu hlavných environmentálnych vplyvov navrhovateľ uviedol, že ako hlavný vplyv identifikoval vplyv na ovzdušie, preto bola vypracovaná správa Imisno-prenosového posúdenia, ktorej cieľom bolo zhodnotiť tento vplyv pri spaľovaní ľahkého vykurovacieho oleja počas kampaní. V správe sa konštatuje, že po navrhovanej zmene, resp. doplnení palivovej základne o ľahký vykurovací olej pre parné kotly K1, K4 a K3 pri oboch uvažovaných alternatívnych emisných limitov pre K1 sú splnené požiadavky a podmienky na zabezpečenie dostatočného rozptylu emisií. Na základe uvedených skutočností navrhovateľ považuje svoj projekt za environmentálne prípustný. Projekt je celospoločensky prospešný najmä z dôvodu zabezpečenia stabilnej výroby cukru, ako jednej zo základných potravín, aj v čase energetickej krízy. Vplyv

V závere doplňujúcich informácií uviedol navrhovateľ opatrenia na zmiernenie nepriaznivých vplyvov zmeny navrhovanej činnosti, ktoré OÚ Trenčín uviedol vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

OÚ Trenčín k požiadavkám ZDS uvádza, že práva verejnosti zabezpečil v súlade so zákonom EIA – informoval verejnosť podľa § 24 zákona EIA, vyžiadal doplňujúce informácie od navrhovateľa, upovedomil dotknutú verejnosť o podkladoch rozhodnutia, uľahčil prístup k informáciám - zverejnil podklady rozhodnutia na enviroportáli.

Vyhodnotenie vplyvov zmeny navrhovanej činnosti je uvedené v ďalšej časti tohto odôvodnenia, opatrenia na zmiernenie vplyvov sú uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

K monitorovaniu z hľadiska poprojektovej analýzy OÚ Trenčín uvádza, že podľa § 39 ods. 2 zákona EIA povinnosť zabezpečiť vykonávanie poprojektovej analýzy má ten, kto realizuje navrhovanú činnosť, ktorá bola predmetom posudzovania vplyvov podľa zákona EIA, navrhovaná zmena činnosti „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“ je predmetom zisťovacieho konania, príslušný orgán po vykonaní zisťovacieho konania v tomto rozhodnutí uviedol, že navrhovaná činnosť sa nebude posudzovať podľa zákona

OÚ Trenčín upovedomil o podkladoch rozhodnutia (stanoviská povoľujúceho orgánu, rezortného orgánu, dotknutých orgánov, dotknutej obce a doplňujúce informácie od navrhovateľa) a podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku oznámil, že účastníci konania a zúčastnené osoby majú možnosť sa pred vydaním rozhodnutia vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie v termíne najneskôr do 7 kalendárnych dní od doručenia upovedomenia.

Podklady rozhodnutia zároveň zverejnil na:

<https://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/zabezpecenie-zalozneho-paliva-pre-vyrobu-pary-v-tec-povazsky-cukor>

Po upovedomení o podkladoch rozhodnutia bolo doručené od ZDS stanovisko zo dňa 16. 03. 2023, v ktorom uvádza, že doplňujúcu informáciu berie na vedomie a akceptuje jej obsah v plnom rozsahu. ZDS súhlasí s vydaním rozhodnutia zo zisťovacieho konania o ďalšom neposudzovaní s tým, že do podmienok rozhodnutia sa uvedú opatrenia uvedené v doplňujúcej informácii.

Na základe e-mailovej komunikácie zo dňa 29. 03. 2023 s navrhovateľom a spracovateľom oznámenia o zmene (po konzultácii navrhovateľa so ZDS) bola upravená podmienka ohľadom fotovoltických panelov s tým, že navrhovateľ zrealizuje prípravu na pre inštaláciu týchto panelov po schválení projektu vedením spoločnosti.

Podľa § 29 ods. 9 zákona EIA rezortný orgán, povolujujúci orgán, dotknutý orgán a dotknutá obec môžu doručiť písomné stanoviská k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti príslušnému orgánu do 10 pracovných dní od jeho doručenia; ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné. V lehote podľa zákona EIA neboli doručené stanoviská od Ministerstva hospodárstva SR; Okresného úradu Trenčín, odboru cestnej dopravy a pozemných komunikácií; Trenčianskeho samosprávneho kraja; Železníc SR; Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p.; Dopravného úradu; Trenčianskych vodární a kanalizácií, a.s. Trenčín; Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru Trenčín.

OÚ Trenčín v rámci zisťovacieho konania pri rozhodovaní o tom, či sa navrhovaná zmena činnosti bude posudzovať podľa zákona EIA, primerane použil podľa § 29 ods. 3 zákona EIA kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 tohto zákona - posúdil navrhovanú zmenu činnosti z hľadiska povahy a rozsahu navrhovanej zmeny, miesta vykonávania navrhovanej zmeny činnosti, najmä jej únosného zaťaženia a ochranu poskytovanú podľa osobitných predpisov, významu očakávaných vplyvov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva, súladu s územno-plánovacou dokumentáciou, úrovne spracovania oznámenia o zmene a vzal do úvahy súčasný stav životného prostredia v dotknutom území.

OÚ Trenčín rozhodol o neposudzovaní navrhovanej zmeny činnosti na základe nasledovných skutočností:

Z hľadiska povahy a rozsahu zmeny navrhovanej činnosti sa jedná o zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s., ktoré môže navrhovateľ používať len vo výnimočných situáciách t.j. pri nedostatku zemného plynu na zabezpečenie spracovania cukrovej repy.

Priamo dotknuté územie sa nachádza v rámci existujúceho priemyselného areálu Považský cukor a.s., dotknuté pozemky sú podľa druhu charakterizované ako zastavaná plocha a nádvorie v zastavanom území obce.

Zmenou navrhovanej činnosti sa nezmení existujúce dopravné napojenie. Ľahký vykurovací olej bude do areálu cukrovaru dopravovaný autocisternami a vlakovými cisternami. V prípade vlakovej dopravy sa predpokladá frekvencia dovozu 4-5x za rok, v prípade auto cisterien by to bolo počas kampane 4x za deň.

Počas prevádzky nebudú vznikať technologické odpadové vody.

V projekte Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s. sa uvažuje len s využitím vody pre ohrev nádrže na uskladnenie ľahkého vykurovacieho oleja. Táto voda bude cirkulovať v uzavretom okruhu, nepríde k jej spotrebovávaniu.

Ochrana podzemných a povrchových vôd bude zabezpečená vybudovaním záchytných a havarijných nádrží.

Zmenou navrhovanej činnosti nepríde k výraznej zmene v bilancii vôd z povrchového odtoku, a nepríde k zmenám v ich odvádzaní.

Počas realizácie stavebných a konštrukčných úprav budú vznikať odpady, s ktorými sa bude nakladať v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení a v súlade s ďalšími súvisiacimi legislatívnymi predpismi pre odpadové hospodárstvo SR.

V porovnaní so súčasným stavom možno očakávať, že miera hluku sa nezvýši, ostane zachovaná.

Funkčné využitie územia bude v súlade s existujúcim využitím a územnoplánovacou dokumentáciou dotknutej obce a navrhovanou zmenou sa nezmení.

V rámci vykonaného zisťovacieho konania boli identifikované nasledovné vplyvy zmeny navrhovanej činnosti na jednotlivé zložky životného prostredia:

#### Vplyvy na horninové prostredie

Vzhľadom na rozsah zmeny navrhovanej činnosti, charakter prostredia sa neočakávajú žiadne výrazné vplyvy posudzovanej činnosti v etape výstavby alebo prevádzky na horninové prostredie, nerastné suroviny, geodynamické javy a geomorfologické pomery.

Stavebné a konštrukčné úpravy budú realizované tak, aby sa v maximálnej možnej a známej miere eliminovala možnosť kontaminácie horninového prostredia. Prijaté stavebné, konštrukčné a prevádzkové opatrenia minimalizujú možnosť kontaminácie horninového prostredia v etape výstavby a prevádzky hodnotenej činnosti.

Potenciálnym negatívnym vplyvom na horninové prostredie môže byť v tomto prípade len náhodná havarijná situácia, ktorej však možno účinne predísť dôsledným dodržiavaním bezpečnostných a prevádzkových opatrení v zmysle platnej legislatívy. Prevádzka bude realizovaná tak, aby bola v prípade havárie maximálne eliminovaná možnosť kontaminácie horninového prostredia.

#### Vplyvy na povrchové a podzemné vody

Vzhľadom na umiestnenie navrhovanej zmeny činnosti do existujúcej priemyselnej zóny sa nepredpokladajú významné vplyvy na povrchové a podzemné vody lokality.

Počas prevádzky nebudú vznikať technologické odpadové vody.

Ochrana podzemných a povrchových vôd bude zabezpečená vybudovaním záchytných a havarijných nádrží.

Potenciálnym negatívnym vplyvom na vodné pomery môže byť v tomto prípade len náhodná havarijná situácia, ktorej však možno účinne predísť dôsledným dodržiavaním bezpečnostných a prevádzkových opatrení v zmysle platnej legislatívy. Vzhľadom na predpoklad dobrého zabezpečenia ochrany povrchových a podzemných vôd pred negatívnymi vplyvmi znečistenia z prevádzky, je možné hodnotiť vplyv navrhovanej zmeny činnosti na vodné pomery ako bez vplyvu.

#### Vplyvy na ovzdušie a klímu

Pri realizácii navrhovanej zmeny činnosti dôjde v súvislosti s výstavbou k nárastu objemu výfukových splodín v ovzduší areálu a na trase prístupových ciest. Stavebné a montážne mechanizmy a súvisiaca nákladná doprava budú zdrojom prašnosti a emisií. Tento vplyv výraznejšie nezhorší kvalitu ovzdušia, bude krátkodobý a nepravidelný.

Účelom zmeny navrhovanej činnosti je zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s. Záložným palivom bude ľahký vykurovací olej, ktorý sa bude využívať iba v prípade nedostatku zemného plynu.

Z uvedeného vyplýva, že pokiaľ nepríde k nedostatku zemného plynu, prevádzka Považský cukor bude naďalej používať ako palivo zemný plyn a bioplyn a z hľadiska vplyvov na ovzdušie a klímu je vplyv skladovania a jednorazového stáčania oleja zanedbateľný.

V prípade, že by došlo k spaľovaniu ľahkého vykurovacieho oleja, bola pre zmenu navrhovanej činnosti vypracovaná Rozptylová štúdia „Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s.“, (RNDr. Juraj Brozman, november 2022). Zo záverov štúdie vyplýva, že predmet posudzovania, jestvujúca Tepelno - energetická centrála spoločnosti Považský cukor a.s., po navrhovanej zmene resp. doplnení palivovej základne o ľahký vykurovací olej pre parné kotly K1, K4 a K3 pri oboch uvažovaných alternatívach emisných limitov pre K1 spĺňa požiadavky a podmienky na zabezpečenie dostatočného rozptylu emisií. Z hľadiska emisno-prenosového hodnotenia je možné vydať súhlas na zmenu resp. rozšírenie používaných palív a na prevádzku zdroja po vykonaných zmenách.

Realizáciou posudzovanej činnosti nedôjde k presiahnutiu koncentrácie emisných limitných hodnôt (aj vzhľadom na kumuláciu so súčasným stavom) a prevádzka bude spĺňať požiadavky a podmienky, ktoré sú ustanovené platnými právnymi predpismi na ochranu ovzdušia.

V prípade spaľovania ľahkého vykurovacieho oleja dôjde v porovnaní so súčasným stavom k miernemu zvýšeniu znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia, preto vplyv navrhovanej činnosti na ovzdušie a klímu je možné hodnotiť ako mierne negatívny.

#### Vplyv na pôdu

Riešené územie je umiestnené v severnej časti existujúceho priemyselného areálu s napojením na jej infraštruktúru resp. s prepojením médií.

Všetky dotknuté pozemky sú podľa druhu charakterizované ako zastavané plochy a nádvoria v zastavanom území obce.

Na základe uvedeného je možné konštatovať, že realizáciou navrhovanej zmeny činnosti nedôjde k záberu poľnohospodárskej pôdy ani k záberu lesnej pôdy.

Kontaminácia pôdy sa nepredpokladá, počas výstavby aj prevádzky predstavuje takéto ovplyvnenie iba riziko pri náhodných havarijných situáciách (únik ropných látok a hydraulických olejov zo stavebných mechanizmov, automobilov, havárie potrubí, nesprávna manipulácia s odpadom a pod.).

Vzhľadom na vyššie uvedené je možné hodnotiť vplyv navrhovanej zmeny činnosti na pôdne pomery ako bez vplyvu.

#### Vplyv na faunu, flóru a ich biotopy

Zmenou navrhovanej činnosti nedôjde k narušeniu záujmov ochrany prírody a krajiny.

Vzhľadom na výlučne synantropný charakter fauny a flóry a nízku druhovú diverzitu v posudzovanej lokalite, sa nepredpokladá negatívny vplyv na faunu, flóru, biotopy ani na biodiverzitu územia.

#### Vplyvy na krajinu

Posudzovaná činnosť nebude mať vzhľadom na svoj charakter negatívny vplyv na štruktúru a scenériu krajiny. Štruktúra krajiny nebude zásadne zmenená nakoľko sa jedná o zmenu v rámci existujúceho areálu navrhovateľa v blízkosti existujúcich objektov obdobného charakteru priemyselného areálu navrhovateľa a po realizácii zmeny navrhovanej činnosti budú všetky stavebné objekty tvoriť jeho spojitú súčasť.

Funkčné využitie územia bude v súlade s existujúcim využitím a s územnoplánovacou dokumentáciou dotknutej obce a navrhovanou zmenou sa nijako nezmení. Scenéria územia nebude realizáciou navrhovanej zmeny činnosti nijako zmenená.

Vplyvy navrhovanej zmeny činnosti na krajinu a jej scenériu je možné hodnotiť ako bez vplyvu.

#### Vplyv na obyvateľstvo

Dotknuté územie je lokalizované v okrajovej časti intravilánu určeného ako priemyselná zóna a v rámci existujúceho priemyselného areálu.

Vzhľadom na vzdialenosť zmeny navrhovanej činnosti od najbližších obytných súborov bude hluková záťaž na najbližšie obytné súbory v porovnaní so súčasným stavom identická.

Pôsobenie zdrojov zvuku súvisiacich s výrobou v areáli navrhovateľa nebude v najbližšom dotknutom chránenom vonkajšom priestore spôsobovať prekročovanie najvyšších prípustných hodnôt určujúcej veličiny pre hluk z iných zdrojov (priemyselné prevádzky a súvisiaca doprava vo vnútri územia sledovanej prevádzky), v referenčnom časovom intervale deň, večer a noc v zmysle Vyhlášky MZ SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí v znení neskorších predpisov.

Hluk z dopravy, súvisiacej s činnosťami v závode navrhovateľa, po pozemných komunikáciách mimo areál závodu, nebude prekračovať prípustné hodnoty určujúcej veličiny pre hluk z pozemnej dopravy v referenčnom časovom intervale deň, večer a noc, v zmysle platnej legislatívy.

Prevádzka zmeny navrhovanej činnosti nebude pri dodržaní platných bezpečnostných a hygienických opatrení zdrojom škodlivín, ktoré by mohli ohroziť zdravie obyvateľstva.

Vzhľadom na vyššie uvedené je možné hodnotiť vplyvy na obyvateľstvo zo sociálneho, ekonomického a environmentálneho hľadiska ako bez vplyvu.

#### Hodnotenie zdravotných rizík

Prevádzka navrhovanej zmeny činnosti nebude mať významný vplyv na zdravotný stav obyvateľstva. Vlastná prevádzka zmeny navrhovanej činnosti pri dodržaní platných bezpečnostných a hygienických limitov nebude zdrojom nadlimitných toxických alebo iných škodlivín, ktoré by významným spôsobom zvýšili zdravotné riziká dotknutého obyvateľstva.

Možné negatívne vplyvy posudzovanej činnosti na život a zdravie zamestnancov prevádzky predstavujú:

Práca v hlučnom prostredí.

Práca so zariadeniami vyžadujúcimi odbornú obsluhu.

Manipulácia s látkami, ktoré majú potenciál k vzplanutiu alebo výbuchu.

Je nutné, aby pri prevádzke zariadenia boli splnené organizačné a ochranné opatrenia uvedené v NV SR č. 393/2006 Z.z. (O minimálnych požiadavkách na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vo výbušnom prostredí) a v NV SR č. 391/2006 Z.z. (o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko). Z pracoviska je nutné odstrániť zápalné zdroje, je zakázané na pracovisku jesť, piť a fajčiť.

Údaje o predpokladaných vplyvoch na chránené územia

Prevádzka posudzovanej činnosti nebude mať vplyv na chránené územia ani ochranné pásma. Činnosťou nedôjde k narušeniu záujmov ochrany prírody a krajiny.

Zmena navrhovanej činnosti nebude mať žiadny vplyv na chránené územia siete NATURA 2000 (územia európskeho významu a chránené vtáčie územia) ani na územia spadajúce pod medzinárodný dohovor o ochrane mokradí (Ramsarský dohovor), nakoľko sa tieto v dotknutom území ani v jeho bezprostrednom okolí nenachádzajú.

Areál pre zmenu navrhovanej činnosti priamo nezasahuje do ekologicky hodnotných segmentov krajiny ani nenaruší funkčnosť žiadneho prvku ÚSES.

Z hľadiska komplexného posúdenia očakávaných kumulatívnych a synergických vplyvov je možné konštatovať, že vo väčšine sledovaných ukazovateľov je činnosť hodnotená ako bez vplyvu, v prípade vplyvu na ovzdušie, ako mierne negatívna.

Vplyvy prevádzky cukrovaru na životné prostredie boli hodnotené v rámci zámeru navrhovanej činnosti „Rozšírenie kapacity Považského cukru, a.s., na 6000 t“. Záverečné stanovisko č. 2259/04-1.6 podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov vydalo Ministerstvo životného prostredia SR dňa 15.10.2004.

OÚ Trenčín v rámci zisťovacieho konania navrhovanej zmeny identifikoval krátkodobé negatívne vplyvy počas výstavby, ktoré sú však dočasné a sú čiastočne eliminovateľné technickými opatreniami. Tieto opatrenia uviedol Okresný úrad Trenčín vo výrokovej časti rozhodnutia ako opatrenia na elimináciu alebo zmiernenie vplyvov navrhovanej činnosti.

V prípade realizácie navrhovanej zmeny – spaľovania ľahkého vykurovacieho oleja, je vplyv na ovzdušie a klímu hodnotený ako mierne negatívny, pretože dôjde v porovnaní so súčasným stavom k miernemu zvýšeniu znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia. Účelom navrhovanej zmeny je však zabezpečenie záložného paliva, ktoré je možné použiť len vo výnimočných situáciách, t. j. pri nedostatku zemného plynu na zabezpečenie spracovania cukrovej repy. Túto podmienku uviedol OÚ Trenčín vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

OÚ Trenčín, v rámci zisťovacieho konania pri rozhodovaní o tom, či sa zmena navrhovanej činnosti bude posudzovať podľa zákona EIA prihliadal aj na stanoviská doručené podľa § 29 ods. 9 zákona EIA k zmene navrhovanej činnosti.

Z dotknutých orgánov nikto nepožadoval posudzovanie zmeny navrhovanej činnosti podľa zákona EIA. OÚ Trenčín, akceptoval stanoviská od dotknutých orgánov, dotknutej obce, a po ich vyhodnotení zapracoval požiadavky do podmienok tohto rozhodnutia. Uvedené požiadavky vo vzťahu k zmene navrhovanej činnosti bude potrebné zohľadniť v procese konania o povolení činnosti podľa osobitných predpisov. K zmene navrhovanej činnosti sa vyjadrila aj dotknutá verejnosť, vyhodnotenie jej stanoviska je uvedené v samostatnej časti tohto odôvodnenia

Na základe komplexných výsledkov zisťovacieho konania možno konštatovať, že pri dodržaní všeobecne platných záväzných predpisov, vhodných technických a bezpečnostných opatrení nebude mať zmena navrhovanej činnosti významný negatívny vplyv na životné prostredie, preto príslušný orgán rozhodol, že nebude predmetom posudzovania vplyvov na životné prostredie, ako je uvedené vo výrokovej časti. Navrhovanú zmenu činnosti je tak možné za plného rešpektovania všetkých zákonom stanovených požiadaviek odporučiť k realizácii. Pre eliminovanie alebo zmiernenie vplyvov zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie je potrebné pri spracovaní ďalšieho stupňa dokumentácie stavby pre povoľujúce konanie a v ďalšom procese konania o povolení činnosti podľa osobitných predpisov rešpektovať podmienky, ktoré sú uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Na základe uvedených skutočností rozhodol Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie - oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Upozornenie: Podľa § 29 ods. 16 zákona EIA dotknutá obec bezodkladne informuje o tomto rozhodnutí na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Okresný úrad Trenčín, odbor starostlivosti o životné prostredie – oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín.

V prípade verejnosti podľa § 24 ods. 4 zákona EIA sa za deň doručenia rozhodnutia považuje pätnásty deň zverejnenia rozhodnutia podľa § 29 ods. 15 tohto zákona.

Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ing. Jana Hurajová  
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Suffix: 10126

### Doručuje sa

Považský cukor a.s., Cukrovarská 311/9, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika  
Obec Trenčianska Teplá, M. R. Štefánika 376, 914 01 Trenčianska Teplá, Slovenská republika  
Združenie domových samospráv, o.z., Rovniankova 1667/14, 851 02 Bratislava, Slovenská republika

### Na vedomie

Slovenská inšpekcia životného prostredia - inšpektorát ŽP Žilina, Legionárska, 010 01 Žilina 1  
Ministerstvo hospodárstva SR, Mlynské Nivy 44, 827 15 Bratislava 212  
Regionálny úrad verejného zdravotníctva Trenčín, Nemocničná 4, 911 01 Trenčín 1  
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Námestie Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava 15  
Okresný úrad Trenčín, Hviezdoslavova 0/3, 911 01 Trenčín 1  
Trenčiansky samosprávny kraj, K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín 1  
Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava-Staré Mesto  
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie dolného Váhu, odštepny závod, Ivana Krasku 3/834, 921 01 Piešťany 1  
Dopravný úrad, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava - mestská časť Ružinov  
Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s. skratka obchodného mena: TVK a.s. Trenčín, Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín 5  
Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Trenčíne, Jesenského 36, 911 01 Trenčín

Registrátúrne číslo záznamu: 0044542/2023

Vec: Zabezpečenie záložného paliva pre výrobu pary v TEC Považský cukor a.s. - rozhodnutie zo zisťovacieho konania

Parafa	Dátum/čas	Meno	Pozícia	Org.útvár	Funkcia	V zast.	Zastúpil	Poznámka
Schválené	31.03.2023 09:41	Hurajová Jana, Ing.	vedúci	OU-TN- OSZP		Nie		